



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com

<http://www.tchouston.org>

2022年9月

Vol. 36 No. 4

第三十六屆理事會

會長：

張園立 (832) 788-1858

副會長：

徐世鋼 (281) 313-9888

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

林書賢 (832) 202-5300

財務長：

吳玉敏 (832) 251-5488

理事：

莊幃婷 (713) 272-5045

姚義 (832) 866-3377

陳逸玲 (713) 464-4388

梁競輝 (281) 265-3797

陳第元 (713) 240-8899

楊禮維 (281) 340-0412

張智嘉 (281) 772-8810

曾昭德 (210) 237-3869

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

榮譽會長：

王敦正 李雄

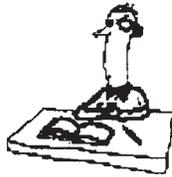
吳堯明 楊崇肯

陳舜哲 梁慶輝

陳志宏 張世勳

會長的話

Message From The President



各位會友們大家好：

八月份的休士頓還是很炎熱，可是最近幾乎每兩天就會下一場午後雷陣雨，真的就好像回到台灣一樣的感覺。因為疫情的關係，好多會友們好多年沒有回台灣。目前台灣的隔離政策已經來到了3+4，我想再過一陣子應該就可以不用住防疫旅館，到時候我相信會友回台的意願一定會大增，到時候就可以回去促進台灣經濟了！

八月份對僑教中心來說是個大日子，我們的陳奕芳主任要榮調回台灣。陳主任幽默風趣，伶牙俐齒，敢衝敢說的個性讓僑界充滿了歡笑與活力。希望她回台灣後，可以秉持理念，一定可以大放異彩的！接任陳主任的是王盈蓉主任，王主任說起話來總是不疾不徐，凌晨還看她發LINE給群組，剛接任肯定是壓力很大，但也希望她不要太過操勞，路還很長遠的呢！外派在外要好好保重身體才是。

再來八月份還有一個重大的活動，就是一年一度的搭僑計畫。今年改成邀請在地的留學生參加，基本上他們已經對國外生活有一定程度上的了解。我們就注重他們在剛開始職場上會遇到的問題，然後提供有用的資訊與協助。

本會這次邀請地產界超新星陳第元，能源界翹楚張德仁，還有最支持本會活動的金城銀行人事部資深副總裁周孜恬和公關部總裁侯秀宜二位，共四位菁英擔任這次搭僑計畫的講師。他們個別分析最近的產業動態及就業機會，講師的現身說法，讓學員們可以了解到書本上和網路上得不到的資訊與體驗，我覺得這是非常值得的。

九月份本會有一個「點石成金」的講座，是如何利用你的信用卡點數，把點數變成機票回台灣，或是去環遊世界。而不是只是把他變成禮券而已。詳細資訊我們會再和大家宣佈。祝大家身體健康，事業順利！

會長 張園立 敬上



活動預告 (Up-Coming Event)

▲「點數成金」信用卡點數線上講座

Time 時間：Sep. 23, 2022 Friday 7:00pm - 8:30pm

Meeting number: 2558 456 1349

Password: 2022

Join by video system

Dial 25584561349@webex.com

You can also dial 173.243.2.68 and enter your meeting number.

Join by phone: +1-415-655-0001 US Toll

Access code: 255 845 61349

會友有意報名及欲知詳情者，可用E-mail或洽祕書處呂明雪(832) 483-5162，(713) 721-5501及會長張園立(832) 788-1858。



會務報導

休士頓台灣商會第36屆理事會第4次會議

時間：2022年9月6日下午6時半

發文者：秘書處

地點：Webex視訊會議

出席：張園立、徐世綱、吳玉敏、陳第元、
張智嘉、姚 義、梁競輝、曾昭德、
陳逸玲、莊幃婷、周政賢

請假：楊禮維

議程：

一、通過上次會議紀錄。

二、會長報告：

1. 8月份參與僑教中心舉辦的搭僑計劃，共有12位台灣留學生參加。活動中，本會理事陳第元和講師張德仁及金城銀行周孜恬、侯秀宜擔任講師，與學員們分享關於美國房地產業、能源產業和金融業等資訊。
2. 8月20日代表本會參與全僑歡迎及歡送新舊主任的交接活動，理事姚義、陳第元到場參與。
3. 8月24日本會在僑教中心203室，舉辦歡迎和歡送新舊主任的活動。榮譽會長和現任理事成員都到場參加和陳奕芳主任話別，並回憶任期三年內與本會的點滴，場面溫馨。
4. 關於本會會員Polo衫制服的訂購，會長報告目前Polo衫在Harwin的價格、品質和顏色選擇等情況，並將10月返台後，再進一步查詢在台灣價格和品質等選項後，

會在11月的會議中提出討論。

5. 會友台商壯佳果公司提供的紙袋產品供商會使用，會長張園立及理事陳逸玲參與慈濟發放活動。我們將紙袋用在慈濟發放時裝便當和水果，非常感謝會友的捐贈。
6. 會員Yvonne陳10月將在僑教中心舉行陳榮和畫展，請會員幫忙宣傳。

三、各組工作分配及報告

(1) 財務組：吳玉敏報告

a. 8月財務收支變動。

收入方面，有會員會費、廣告和贊助等小額收入。

支出方面，本會在8月24日的搭僑計畫提供的便當及歡送陳奕芳主任餐費等。

*特別感謝顧問周政賢在兩次的活動上，為大家訂購可口美味的八達便當和餐點。

b. 有關7月, 8月, 9月等三個月的財務收支情形，會在9月底提供詳細報表。

c. 關於本會會員口罩團購和付款方式，將以支票或現金方式為主。9月15日為團購期限截止日，將會通知會員至僑教中心領取。

(2) 會員組：林書賢報告，8月份無新會員。

(3) 活動組：陳逸玲報告，有關陳家彥大使在聖露西亞的台灣商品展銷會。陳大使歡迎休士頓台商或本會會員能夠參與。有關詳情請洽陳逸玲詢問相關細節，本會也會在平台上宣傳。

(4) 通訊組：莊幃婷報告，無。

(5) 公關組：陳逸玲報告，雲門舞集十三響

將於10月1日在 Cullen Theater at Wortham Center 舉行，在網站輸入折扣碼 CLOUD25 可享有25% off。購票連結：<https://performingartshouston.org/events/cloud-gate-dance-theatre-of-taiwan-13-tongues-2022-10-01-730-pm>

(6) 座談組：討論事項再行討論。

四、討論事項

4.1 “支持台灣參與聯合國座談會”討論，

本會將全力支持僑教中心的共同聲明的提案。

4.2 「點石成金」線上講座將在9月23日下午7:00pm舉辦。此次講座內容為“旅程數”，將教你如何使用和利用“信用卡”點數換取機票。該講座將對外在臉書和社群網路上宣傳，不限定僅商會會員參與。

五、臨時動議

六、散會

活動報導

8月24日在僑教中心203室舉辦 歡迎王盈蓉主任和歡送陳奕芳主任



Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President Report:

- 1) Last month David Chen, David Chang, Patricia Chou, Terry Hou and I were glad to be mentors for an OCAC event for 12 mentees. We share some industry information in the Bank, Energy and Real estate area.
- 2) On 8/20, David Chen, Leo Yao and I attended.
- 3) 8/24, Welcome party for two OCAC directors.
- 4) TCC also has a separate party for them. Sam checks polo shirt price and quality in Harwin. He will go to Taiwan to check it too.
- 5) Juang Jia Guoo provided 50 paper handbags for us to use. We use it for Tzi Chi's events.
- 6) Yvonne Chen will have an art exhibition in October.

3. Committee Assignment and Report:

- 1) Treasurer: All of them are regular activities. We provide great wall lunch and dinner for mentors and farewell parties. 9/15 is the

deadline of order masks. We will announce what date and time to pick up.

- 2) Membership Committee: No new members.
- 3) Activity Committee: There is a business event in San Lusia. We will announce it later.
- 4) Communication: NA
- 5) Public Relationship Committee: Cloud Gate begins their newest North American tour with "a sensationally big, indulgent and visually arresting expression of cultural memory," Taiwan Academy of Houston members save 25% with promo code: CLOUD25
- 6) Seminar Committee: Will be in the discussion section.

4. Discussion:

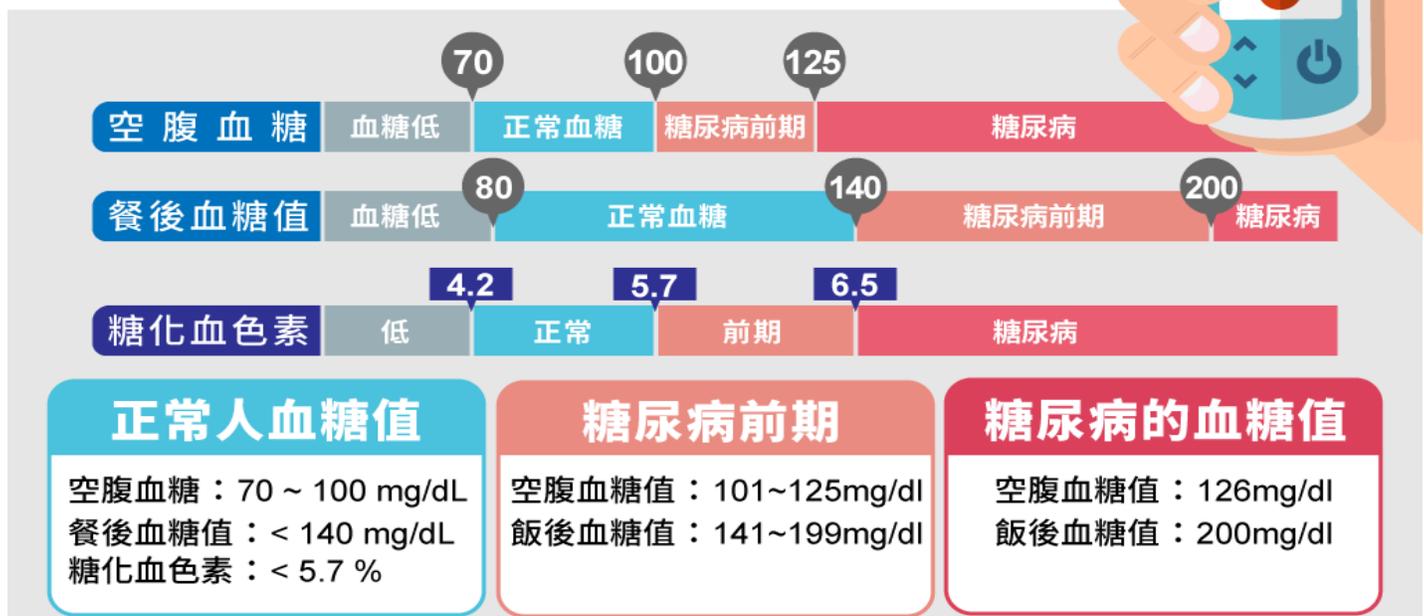
- 4.1 Support Taiwan join UN event: TCC will attend it.
- 4.2 TCC will have a credit card point seminar on 9/23 7pm.

5. Special Discussion: NA

6. Meeting Adjourned.

血糖多少才正常？

看懂高血糖、低血糖數值



9/1起 入境居家檢疫天數維持3+4天 放寬自主防疫期間可返家1人1室



- ◆ 檢疫處所前3天居家檢疫維持1人1戶或入住防疫旅宿；後4天自主防疫可返家1人1室，1人1室以單獨房間含獨立衛浴設備為原則，但不可入住一般旅宿
- ◆ 後4天自主防疫地點異動無須向地方政府申請
- ◆ 入境時(第0天)，於機場/港口配合採集深喉唾液檢體，進行PCR檢測
- ◆ 入境時由國際港埠人員提供2歲以上旅客2劑家用抗原快篩試劑，提供檢疫期間有症狀時及自主防疫期間首次外出時使用
- ◆ 入境至檢疫處所交通工具，除搭乘防疫車隊外，得採親友或機關團體車輛接送，並參照防疫車隊之防疫規範，落實各項防疫措施
- ◆ 居家檢疫及自主防疫期間應配合相關規範，違反相關規定者，依傳染病防治法第58條、第69條，處新臺幣1萬元以上15萬元以下罰鍰

中央流行疫情指揮中心

2022/08/15

邊境檢疫3+4

自主防疫期間應遵守之防疫規範

- ◆ 以自宅或親友住所1人1戶或防疫旅宿為原則。自9/1起，可返家1人1室(單獨房間含獨立衛浴為原則)，但不可入住一般旅宿
- ◆ 非必要不可外出
- ◆ 需有2日內家用抗原快篩陰性檢驗結果，才可外出工作及採買生活必需品
- ◆ 外出全程戴口罩及保持社交距離
- ◆ 商務履約得上班、參訪、演講、開會。但仍應全程戴口罩及保持社交距離
- ◆ 上班期間全程佩戴口罩，維持社交距離，有飲食需求時可暫免佩戴口罩，並於用畢立即佩戴口罩
- ◆ 避免出入人潮擁擠場所或與不特定對象接觸
- ◆ 商務履約得於餐廳之獨立空間內獨自或與特定對象共餐，但應有隔板或維持社交距離
- ◆ 非急迫性需求之醫療或檢查應延後

2022/08/15

中央流行疫情指揮中心

雙十畫展 師大100 台灣畫 - 話台灣

二戰後台灣第一代水彩家 陳榮和水繪台灣風土

我們的家鄉 我們的故事 跟著畫作 走讀台灣
 24幅畫作 + 16張畫作明信片，40幅畫作40個故里40段歷史

9/24 開幕 11:30am - 12:45pm (茶點招待)

9/24 ~ 10/2 10:30am - 4:00pm 休士頓僑教中心，策展人：陳意欣 歡迎預約導覽713-269-3975

開幕---美術講座：寶島長春圖畫與陳榮和風景水彩畫

陳榮和 (1928-2005) 二戰後台灣第一代的水彩畫家，1950年以水彩和素描第一名畢業於師範大學美術系第一屆，是第一代在台灣完成大學美術教育的畫家。1973年起，作品連續11次入選日本水彩畫會展，在東京都美術館展出。臺北市立美術館，高雄市立美術館，順義台灣美術館都有典藏他的作品。以英國正統式描法見長，由印象派到晚期漸呈野獸派風格。畫作融合多元藝術與台、日、美文化的薰陶，為台灣水彩畫的發展脈絡，留下精彩動人的篇章。

你知道台灣曾是世界拆船王國嗎？《高雄拆船1977，高雄市立美術館典藏》

台灣經濟起飛時，農村都市化/都市現代化的景觀《高雄巷弄 1976，台北市立美術館典藏》

50年代台灣貧瘠的美術資源，及台灣第一位人體模特兒《第九水門畫室附近 1983，台北市立美術館》

《九份》曾號稱小香港？《淡水戀愛巷》，《鹿港隘門》及《鵝鑾鼻燈塔》的由來？

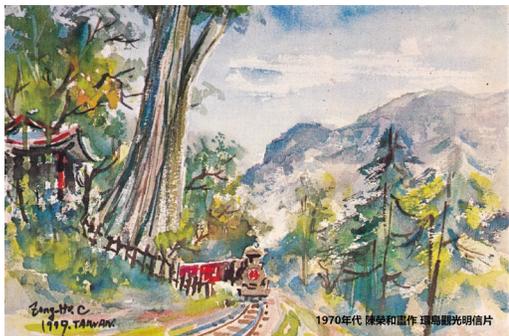


1970年代 陳榮和畫作 環島觀光明信片

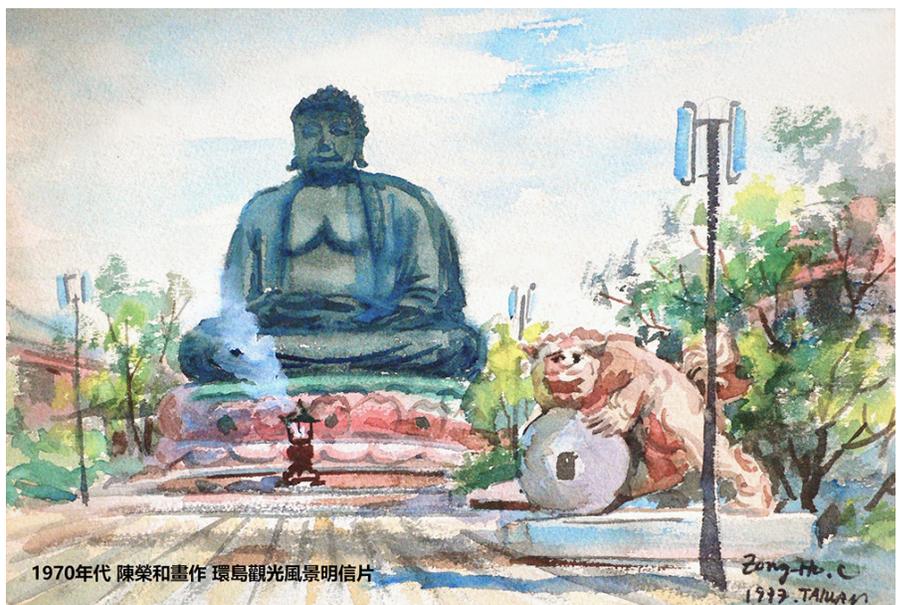
《農安街》為何混血兒特別多？《美濃》烟樓，《八卦山》之役，《桃園慈湖御陵》，《澎湖跨海大橋》，《太魯閣東西橫貫公路》，紅葉少棒，中興新村.....

畫展詳見：czhgalleries.com

合辦：休士頓台師大校友會/CZH Gallery Foundation Inc.



1970年代 陳榮和畫作 環島觀光明信片



1970年代 陳榮和畫作 環島觀光風景明信片

